



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.687/Add.1
19 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят восьмая сессия

Женева, 1 мая - 9 июня и

3 июля - 11 августа 2006 года

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Добавление

**Названия и тексты проектов статей 25-30, принятые
Редакционным комитетом 19 июля 2006 года**

ГЛАВА (X)

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВА В СВЯЗИ С ДЕЯНИЕМ
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ**

Статья 25

**Помощь или содействие государства в совершении международно-
противоправного деяния международной организацией**

Государство, которое помогает или содействует международной организации в совершении последней международно-противоправного деяния, несет международную ответственность за это, если:

a) данное государство делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и

b) деяние являлось бы международно-противоправным в случае его совершения данным государством.

Статья 26

Осуществляемые государством руководство и контроль в совершении международно-противоправного деяния международной организацией

Государство, которое руководит международной организацией и осуществляет контроль над ней в совершении последней международно-противоправного деяния, несет международную ответственность за данное деяние, если:

- a) данное государство делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и
- b) деяние являлось бы международно-противоправным в случае его совершения данным государством.

Статья 27

Принуждение международной организации со стороны государства

Государство, которое принуждает международную организацию к совершению какого-либо деяния, несет международную ответственность за данное деяние, если:

- a) такое деяние, если бы не принуждение, являлось бы международно-противоправным деянием этой международной организации; и
- b) данное государство делает это, зная об обстоятельствах этого деяния

Статья 28

Международная ответственность в случае наделения компетенцией международной организацией

1. Государство, являющееся членом международной организации, несет международную ответственность, если оно обходит одно из международных обязательств, наделяя эту организацию компетенцией в связи с таким обязательством, а эта организация совершает деяние, которое, в случае его совершения этим государством, представляло бы собой нарушение этого обязательства.

2. Пункт 1 применяется независимо от того, является ли данное деяние международно-противоправным для международной организации.

Статья 29

Ответственность государства, являющегося членом международной организации, за международно-противоправное деяние этой организации

1. Без ущерба для положений статей 25-28 государство, являющееся членом международной организации, несет ответственность за международно-противоправное деяние этой организации, если:

- a) оно согласилось нести ответственность за это деяние; или
- b) оно дало повод потерпевшей стороне полагаться на его ответственность.

2. Презюмируется, что международная ответственность государства, возникающая в связи с пунктом 1, является субсидиарной.

Статья 30

Действие настоящей главы

Настоящая глава не затрагивает международной ответственности, на основании других положений этих статей, международной организации, которая совершает соответствующее деяние, ни любой другой международной организации.
